

posástjiv

Wunderlich, das ein wunderseltzame gestalt hat.
smejnost, spákast, posháftliu; ene prezhdne
strashne stalti. monstrificus, monstrosus.
Adv. sméjnastu, spákastu, zhudnu. monstrofe.
monstrifice.

HIPOLIT: Dict. II, 267

pošenkati

Dono, sheuker, begaber. shenkati, se is-
máfatí, prikáfati, darováti, pošenkati,
shpendáti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 193

pošenkati
pošendan

Donatus, geschenkht, begabet, beschenht.
fhenkan, prikásan, daruván, pošhénkan

pošilanie

Überschickung. pošlánie, pošlátva, pošhilánie.
missio, missus.

204

HIPOLIT: Dict. II,

posiljati

Senden, schicken. posláti, pošílati, fle posláti.
mittere, legare.

175

HIPOLIT: Dict. II,

posiljati

Briefwechselen. éden drúgimu písáti, písma poshílati. literis Commercari, Commercium habere.

posíláti

Internuncio, bottschaft~~te~~ hin vnd wider schik-
ken. póste sem ter ke poshíláti, isposlánze
ali séle od éniga do drúfiga posláti: v'mejs
glýhati, ^zádláti, mishetáriti, selstuváti

posiljati

Ubersetzen. poslati, posiljati. mittere ad
aliquem.

HIPOLIT: Dict. II, 204

posiljati

Aliorūm ablegat vicarios suos Administratores, praefectos quaestores, et Legatos: quibus subinde mittit nova mandata per Veredarios. Anderswohin schickt er sein Stellwarter Stadthalter, Amptleute Renntmeister, Vnd Gesandten: denen er Zuweilen nachsendet neue befelche durch Postboten, Postilionen. drugam on [=krajl] poshila svoje namejstnike oblaſtnyke, Flégarje, Réntmaſtre inu ispoſlânze, Amſhatóre katérim v'zhafsi poſhle nova povélla po póſhtarjih inu poſtiliónih.

H. IPOLIT. Dict.

Orbis pictus, 62

pošiljati

Allego,

allegare ad aliquem. zu einem schicken. N' enim
proflati, prohollati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Proptis~~), 29

pošiljati

Aspiro, ankhauchen, anblasen, anwehen. vnter-
stehen etwa zue zu gelangen, hinzukhomben. na-
dihati, napihati, nasópsti. se podstópiti ali
shelléjti, kejkam priti, tuístu dofezhi, sadobíti,
po eni rejzhi postópati, tráhtati, sdíshleje
poshílati.

pošiljati

Emitte, ausschiken, auslassen. vun pošlāti,
išpošlāti, pošillati. vun puštiti, spuštiti,
spúszhati.

posiljati

Sigillaria, ein fest, an wellichen die freund einander kleine bildnussen schicken. Item kleine bildnussen. en práfnik, ali gud, na katéri ti prijáteli éden drúgimu májhene podóbe, ali píldike poshílajo. túdi májheni islýti, ali vtísneni píldiki, s'katérimí otrozi ygrájo inu zhas krátio.

pošiljati

Antemitlo, vorau schinler. naprej pošlāti,
pošli laŕi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

posiljati

Lautia, gaaben vnd geschenke, so die Römer
frömden bottschaften schikhten. prikáse,
daróvi inu shénkinge, katére so ti Rimláni
tejm lúshkim ali sunájnim selstvam poshiláli.

posilyati

Circummitto, vmher schikhen. okúli pofláti,
ispopláti, pofhílati.

pošiljati.

Congemo, erseupken, seufrex lassen. sdihuvati,
sdihleje pošilati.

pošiljati

Dimitto, hin vnd wider schikken. fem ter ke
pofláti, pošhílati. hinab lassen. doli puftí-
ti, spuftíti. fahren lassen. opuftíti,
sapuftíti. Vrlauben. flavú dati, oflavéfsiti.

pošiljati (se)

Constituuntur Excubiae, et emittuntur Exploratores es werden auch ausgestellt die Schildwachten, Vnd ausgesendet die kundschafter. se tudi vun postávlajo te stráshe inu vun pošiljajo ti šhpéjgauzi.

pošiljati
pošiljen

Infularius, ein meister über die gefangenen
sonderlich über die, so in die Insulen verschickt
werden. en oblastnýk zhes jetnýke postáulen,
súsebnu zhes ta íste, katéri imájo v'otóke poshí-
lani, ali fbandizháni bíti.

pošilyati
pošilyan

Circummissus, vmher geschikht. okúli poflán,
ispoflán, poshílan.

pošiljati
pošiljan

Missus, geschickt, gesandt. poslán odposlán,
poshílan, oslovéssen.

poškoden
i

Offensum, Verletzung. poshkódejne, ránejne,
vdárjenci: poshkódik, rána, vdárik.

postkoden

prim. postkoditi - postkoden

poškoden - dna, vid.

Dannofus, schädlich, schadhaft. škodliv, škodlivén, poškoden.

poškodenje

Maleficientia, schädigung, beleidigung.
shkodlívost, poshkódejne, reŝhálejne.

poškodenje

Sauciatio, Verletzung. ranjine, poškodovaline.

HIPOLIT: Dict. I, 586

poškodenje

Offensum, Verletzung. poškódejne, ránejne,
vdárjenci: poškódik, rána, vdávik.

HIPOLIT: Dict. I, 447

poškodenje

Offenſiuncula, Verletzung, Beleidigung.
poškódejnè, ránejnè, reſhálejnè.
májhena ſamýra, ſamyrina.

HIPOLIT: Dict. I, 417

poškodenje

Offensio,

offensio pedis. das anstossen des fusses.

spotýkajne, poshkódejne, ránejne te nogè.

poškoderije

Laefio, Verletzung, schad. fashmágajne, poshkó-
dejne, refhálejne, ránejne: ofséjnejne: shkóda.

poškodenje

Exulceratio, Verseerung der Haut. poškó-
denje, ránejne te Rófle, ali tija shivóta,
odréjne te Rófle.

HIPOLIT: Dict. I, 234

poškodenje

Corruptio, Verderbung, Verwüestung. poškódenie,
pohabljenje, porokobánie, sfálhanie, omáml-
lenie. tudi prohúenje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 152

poškodenje

Verwundung. ránenie, poškódenie, vdárjenie, shlaková-
nie. vulneratio, fauciatio.

poškodenje

Violatio, Verderbung, Zerstörung. poškódenie,
refstjanie: posylenie, osraublótenie.

HIPOLIT: Dict. I, 714

poškodenje

Vulneratio, Verwundung. ránenie. vulneratio famae.
Verletzung der Ehre. opravlanie, ~~ppoxk~~ poshkódenie
te zhastý.

HIPOLIT: Dict. I , 731

poškodenje

Vitiofitas, mangel, gebrest. pománkanie, tádel,
poshkódenie, hudóbnost, húda naváda, greh, falshýa,
gréshnost.

HIPOLIT: Dict. I , 717

poškodenje

Ulceratio, schwärigmachung. Versehrung.
refrájnenie, rájnenie, poshkódenie, oteklüst,
ottúk.

HIPOLIT: Dict. I , 719

poškodenje

offensiva [arma] sunt gladius, Framea, et acinaces. Gewehre seind Zum beschädigen das schwert, der degen, Vnd Sebel. oróshje pak sa poškódenje je ta palásh, mezh, inu fabla

poškodenje

Verletzung, beleidigung. poškódenie, ránenie:
reshálenie, ságra. laesio: Offensio, of-
fensa.

HIPOLIT: Dict. II, 212

poškoderje

Vorsierung der hand. poškoderje, rānenie,
resrānenie. Exulceratio.

HIPOLIT: Dict. II, 216

poškoderje

Berhäädigung. poškódenie, ránenie.
laefio.

HIPOLIT: Dict. II, 25

poškoditi

Beschädigen. poškoditi, nániti. S. laedo,
vulnere.

HIPOLIT: Dict. II, 25

poškoditi

Verwunden. rániti, pošéjkati, vdáriti, pošhkóditi, rano,
ali shlak ťturíti, v'rániti, v'shlakováti. vulnerare,
faucire, Confaucire: Imponere vulnus, plagam: vulnus
Infligere.

poshkoditi

Nemo expletur, aut Laedatur; suum Cuique ^Tri-
buatur: niemand soll bestohlen oder Verlezet;
Jeden das seinige gegeben werden: nobédèn se
nejma obrúpati, ali poshkoditi ampak fléjdnimu
tu svoje danu biti:

poškoditi

Vulnificus, das Verwundet. kar ráni, poshkódi:
raneòzh, poshkodeòzh.

HIPOLIT: Dict. I

, 731

poškoditi

Lexen, Verlexen. poškoditi, poréjsati,
raniti. laedere, vulnerare.

HIPOLIT: Dict. II, 115

poškoditi

Violo, nohtzwingen Verlezen, schänden. pošyliti,
osramotiti, omádefhiti, poshkóditi, rániti, sýlo
sturiti, v'nezhàst perprávití.

HIPOLIT: Dict. I

, 714

poškoditi

ubel Zurichten. hudú, gerdú napráviti, poškó-
điti, fhtráffati. male perdere, multare.

poshkoditi

Vulnero, Verwunden. rániti, poshkóditi, poréjfatí,
poséjkati. vulnerare aliquem ferro. einen mit dem
schwert Verwunden. éniga is mézham rániti.

HIPOLIT: Dict. I , 731

poškoditi

Vitio, schwächen, Verderben. slabíti, oslabíti,
poshkóditi, pokafíti, skafíti, omádefhiti, oskruní-
ti.

HIPOLIT: Dict. I, 717

poskoditi

Vlcero, Versehen, geschwär machen. rániti, nazhét-
ti, poshkóditi, ottúk sturíti.
jecur alicujus vlcere. enéiga jétre nazhétí.

HIPOLIT: Dict. I , 719

poškoditi

an etwas Tretten. na kaj stopíti, inu nogó
poškóditi, rániti. aliquid Calcare, et pedem
Calcando Caedere, ^ufanciare.

poškoditi

Einem eins Versezzen, schädigen. énimu eno sa-
stávití, éniga osmúkniti, vdáriti, pošhkóditi.
laedere, percutere: Conjicere telum, ejicere
aculeos ad aliquem

HIPOLIT: Dict. II,

poškoditi

Schädigen. poškóđiti, skasíti, rániti, res-
háliti: krivízo sturíti. laedere, vulnerare,
offendere: injuriam facere.

poškoditi

Verlezen, beschädigen. éniga obráçiti, poškó-
diti, rániti. laedere, vulnerare.

poškoditi

Verseeren, seer maken, Verlezen. ^ufedérbati^r
skasíti, poškóditi, rániti, oflabéjti, ali
oflabíti. Corrumperere, violare, labefactare:
offendere.

poškoditi

Infesto, bekummeren, beschedigen, beleydigen.
éniga kumráti, poshkóditi, poshkódovati, refhá-
liti. énimu sabáulati, nadléshen bíti, éniga
grímati, dóli nésti, napokóyti, ali énimu nepó-
koy délati.

poškoditi

Confusio, verwunden, verlexen. rāniti, prāniti,
poškoditi.

poškoditi

Stimulus,

stimulos pugnīs coedere. sich selbst verletzen.

сам себе poshkóditī, rániti. prov.

poškoditi

Stringo,

fstringere aliquem hasta. mit dem spies verle-
zen. éniga is súlizo rániti, poshkóditi.

HIPOLIT: Dict. I , 627

poškoditi

Saucio, verlexen, verwunden. poškoditi,
raniti, rano stviti.

HIPOLIT: Dict. I, 587 3

poškoditi

Macto, schlachten schädigen. kláti, fakláti,
vbýti, pobýti, vmoríti, féntati, poshkódovati,
poshkóditi.

poškoditi

Vitio,
vitiare et Corruptere. Verderben. porafiti,
poškoditi.

HIPOLIT: Dict. I, 717

poškoditi

Fraeterrado, im fürgehen schaben, verletzen.
momù greðòzh stérgati, obríti, poshkódití,
rániti.

HIPOLIT: Dict. I

, 503

poškoditi

Oblido, verlexen. poškoditi. oblidi
pondere. vom last vaterdruckt werden.
od tešháve potřen ali potěit bítí.

HIPOLIT: Dict. I / 399

poškoditi

Scopulus,

navim appellere ad scopulos, affligere navim
ad scopulum. an ein steinklippen anfahen.

is bárko na énu skalovjè naletéjti, se sadéjti.

bárko na éni pezhíni potréjti, polomíti, posh-
kódití.

poškoditi

Noceo, schaden, schädigen. shkódti, ali
shkodováti, énimu kaj fháliga sturíti, éniga
poshkódti.

poskoditi

Offendo,

offendere pedem. den fus verleben. nogò

poshkóditì, rániti.

poškoditi

Offendo, anstossen, verleben beleidigen.
spotakniti, poshkoditi, resháliti. se samý-
riti, obráfiti, pregrshíti, pohújshati:
túdi éníga sadervíshati, sapopádsti.

poškoditi

Laedo, verleben, beschedigen. rániti, rešhál-
liti, poshkódití, omráfíti, vréjdití, odréjti,
odérkniti.

poškoditi

Perdo, verlieren, verderben. ſgubíti, pogubíti,
pogonobíti, ſatréjti, ferdérbati, poshkóditi, ska-
ſýti. pogershíti, ali pogreshíti, ſadjáti.

poškoditi

Exulceratorius, das die haut verseert. kar
to kófhó poshkódi ali ráni.

poškoditi

EXTRA

Exulceratrix, die verseert. katéra poshkódi,
ráni, kófho odére.

poškoditi

Allido, aurtosseu, auptosker. tarzhiti, je sadějti,
naletejti, naterki, poškoditi, resbrupati,
resbyti, na tla vrezki.

poškoditi

Oblaedo, verleben. rániti, poshkódití,
v'réjdití, kaj fhálíga sturítí. refhálítí.

poškoditi

Convulnero, verwunden, verlezem. rániti, vraniti,
poškóditi, pobyti.

poškoditi

Diftringo, verstrikhen, streng zuegürt~~en~~en. sa-
pléfti, samotáti, sadérgniti, tefnú opáfsati.
stupfen, ein wenig verleben. vbofti, podbófti,
shókniti, enu malu poškóditi, rániti. abstreif-
fen, zerreiben. odréjti, odérkniti, sríbatí
smenzáti.

poškoditi

Degratsor, berauben, schädigen. obrúpati,
opléjnití, opúlití, resbyti, pošhkódití.

poškoditi

Contemero, schänden, verlezen, beleidigen.

framotíti, k'fhpotu sturíti, pošhkóditi, rániti,
resháliti, tudi omádeshati, vmásati.

poškoditi (se)

Redulcero, die wunde erneuren. to ráno pono-
víti, se fúpet ránti, vdáriti, poshkódití.

poškoditi se

Violabilis, Verlezlich, das man leichtlich Verlezen kan. poshkódliv, omádefhliv, posylíven, osramotlíven, kar se lahkù poshkódi, posýli, osramotý.

poškoditi se

Inviolabilis, unverletzlich, das nicht verletzt werden kan. neránliu, neposhkódliv, neomádefhliv kar se nemóre poshkódití, nazhėti.

poškoditi
poškodějoc̃

Vulnificus, das Verwundet. kar ráni, poshkódi:
raneòzh, poshkodeòzh.

HIPOLIT: Dict. I, 731

poskoditi
poskoden

Vitiosus, lasterhaft, mangelhaft, böse.
tádlast, pregréshin. skafhèn, pokafhèn, hudóben,
falsh, poshkóden.

poskoditi
poskodén

Ulcératus, Verwundet, schwärig. Versehrt.
rájnen, poshkóden, oteklív, otézhen, gnojàn, ali
gnóîn, gnójnast.

poškoditi
poškoden

Verseert. stróhnen, poshkóden, oslabén, ránen.
laefus, offensus.

poškoditi
poškoden

Wund, Verwundet. ranien, pobyt, poškóden.
vulneratus, saucius.

poškoditi
poškoden

Verwundten. ranen, vdárjen, poškóden, shlakován.
vulneratus, faucius, vulnere ictus, affectus.

HIPOLIT: Dict. II,

poškoditi
poškoden

Violatus, geschwächt, Verletzt. poškóden,
oslaběn, poýlen, osramóten.

HIPOLIT: Dict. I / 714

poškoditi
poškoden

Vitium,

vitia parietum. schadhafte mauren. reskopánu, po-
shkódenu, napózhenu sydóvje.

HIPOLIT: Dict. I

, 717

poškoden

Geschädiget werden. pošhkóden, ránien bíti.
laedi, vulnerari.

HIPOLIT: Dict. II, 73

poškoden

Mangelhaftig, bresthaftig. tādlaft, pománkliu,
nadróshen, skashén, poškóden. vitiofus, men-
dofus, mancus.

HIPOLIT: Dict. II, 120

poškoden

Schadhaft, das einen Mangel hat. poškoden,
okrasien, pomávkliu, kar en tadel, ali
pomákanie imá. vitiosus, mendosus,
mancus.

HIPOLIT: Dict. II, 159

postkoditi - postkoden

svim. postkoden

poškoditi
poškoden

Subruptus, etwas Zerbrochen. nikúliku
polómnen, poshkóden.

poškoditi
poškodén

Delumbis, dem die lende ab ist, oder die
leist zerbrochen. katérimu fo ledje
poškódene ali tu splezhje polómnenú:
splezhen, pretérgan, poškóden na plezhah.

poškoditi
poškoden

EXTRA

Innoxius,

ut sit innoxius ab injuria pecorum. das er
von Viech nicht geschädigt werde. debi od
řhivíne nebíl poshkódovan, ali poshkóden.

poškoditi
poškoden

Ublifus, verlegt. poškóden, rianien.

poškoditi
poškoděn

franciscus, verlegt. rānen, poškoděn.

HIPOLIT: Dict. I, 586

poškoditi
poškodena

Saucius, verwundet, verlegt. ránen, vdárjen,
poshkóden, pobýt, vkryváulen.

HIPOLIT: Dict. I , 587

poškoditi
poškoden

Offensus, verlegt. beleidiget. poškodenu,
rethálen. offensus patribus. verhasst.
fasowráfken. erzürnet. resénden, rezjéfen.

HIPOLIT: Dict. I, 44i

poškoditi
poškoden

Laesus, verlest. ránen, refshállen, pobýt,
poshóden, ofséjdnen, odérknen.

poškoditi
poškoden

Sideror, von wetter beschädiget werden, vnd
daher verdorren. od vreména poshkóden bíti,
inu sa taístiga vólo posahníti.

poškoditi
poškoden

Sideratus, vom wetter getroffen. skufi vréme
fatrèn, pogublèn, poshkóden, pokonzhàn.

poškoditi
poškodeti

Perditus, verloren, ganz verderbt. f'gublèn,
pogublèn, do kónza refdjàn, poshkóden.

poškoditi
poškoden

Perjuratus, durch meineid verletzt. skus
našvejstóbo poshkóden, falsch prifégan: krivà
priséshliv.

poškoditi
poškodex

Ecucoratus, verwundet, verlegt.

poskróden, ránen, poskródovan,
resránen, oděnt, tírast, gárjest.

HIPOLIT. Dict. I, 234

6

poškoditi
poškoda

Confectus, verwüestet, verderbt. resdján,
pokonzhán, poškóden. ausgemacht. isdéllan,
fertiguván.

poškoditi
poškodeti

Corruptus, zerbrochen, verwüestet, gefälscht.
polómnen, resdján, poshkóden, sfalfhan, skashén,
omámlen: tudi strohnén.

poškoditi
poškodena

Acopa, Salb oder oel für die müde Granaderu.
masylu, ali olje sa poškodene syte, ali
shyle.

poškodliv

violabilis, Verderlich, das man leichtlich Verleren kan.
poškodliv, omádekliv, posyliven, osra-
motliven, kan se lahdú poškodí, pošyli,
osramoty.

HIPOLIT: Dict. I, 774

poškodliv
poškodlivo
u

Corrupte. Adv. mit bestechung, verderbter
weise. skus omámlenie, pokashlivu, poshkodlivu.

poškodjiveo
i.

Corruptor, Verderber, Vermüester, poškodlívix,
poškounhárix, omámlénix, sfálhavix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 152